завет

# Левый контекст

новый, завет 57  
ветхий, завет 32  
выполнять, завет 4  
отношение, завет 2

## Уникальные:

1) важный, завет; 2) вого, завет; 3) вооружаться, завет; 4) диктовать, завет; 5) душа, завет; 6) передавать, завет; 7) полнота, завет; 8) пушкинский, завет; 9) сердце, завет;

# Правый контекст

завет, год 5  
завет, старец 3  
завет, русский 3  
завет, книга 3  
завет, откровение 3  
завет, божий 3  
завет, достоевский 2  
завет, жизнь 2  
завет, рид 2  
завет, роман 2  
завет, г 2  
завет, слово 2

## Уникальные:

1) завет, активность; 2) завет, апостол; 3) завет, библия; 4) завет, бог; 5) завет, быть; 6) завет, взаимоотношение; 7) завет, взять; 8) завет, время; 9) завет, вызывать; 10) завет, выявлять; 11) завет, говорить; 12) завет, греческий; 13) завет, дом; 14) завет, дьявол; 15) завет, евангелие; 16) завет, издание; 17) завет, иметься; 18) завет, истолкование; 19) завет, источник; 20) завет, контекст; 21) завет, мысль; 22) завет, мышкин; 23) завет, н; 24) завет, наводить; 25) завет, новый; 26) завет, обнаруживать; 27) завет, образ; 28) завет, ода; 29) завет, отголосок; 30) завет, относиться; 31) завет, отношение; 32) завет, перевод; 33) завет, переводный; 34) завет, повторять; 35) завет, подчеркивать; 36) завет, подчеркиваться; 37) завет, понимание; 38) завет, предсказывать; 39) завет, представляться; 40) завет, преступление; 41) завет, призванный; 42) завет, пример; 43) завет, примечательный; 44) завет, принадлежать; 45) завет, приобретать; 46) завет, продолжение; 47) завет, путь; 48) завет, раз; 49) завет, раскольников; 50) завет, российский; 51) завет, святоотеческий; 52) завет, слышать; 53) завет, соня; 54) завет, составлять; 55) завет, структура; 56) завет, т; 57) завет, текст; 58) завет, трансформировать; 59) завет, уровень; 60) завет, устанавливать; 61) завет, ф; 62) завет, факсимиле; 63) завет, факт; 64) завет, характеристика; 65) завет, христианство; 66) завет, христос; 67) завет, человек; 68) завет, читать; 69) завет, школьник; 70) завет, электронный; 71) завет, являться; 72) завет, якубович;

# Прилагательное

новый, завет 60  
ветхий, завет 45  
личный, завет 5  
священный, завет 3  
ключевой, завет 2  
последний, завет 2  
ветхозаветный, завет 2  
структурный, завет 2  
диалогический, завет 2  
прямой, завет 2  
библейский, завет 2  
важный, завет 2  
счастливый, завет 2  
романный, завет 2  
английский, завет 2

## Уникальные:

1) ближний, завет; 2) блудный, завет; 3) большой, завет; 4) виноватый, завет; 5) греческий, завет; 6) дальнейший, завет; 7) должный, завет; 8) духовный, завет; 9) евангельский, завет; 10) злой, завет; 11) интертекстуальный, завет; 12) композиционный, завет; 13) конкретный, завет; 14) кровавый, завет; 15) кульминационный, завет; 16) невидимый, завет; 17) немаловажный, завет; 18) неразрывный, завет; 19) новозаветный, завет; 20) общекультурный, завет; 21) основной, завет; 22) отчетливый, завет; 23) параллельный, завет; 24) парной, завет; 25) поздний, завет; 26) полный, завет; 27) пушкинский, завет; 28) русский, завет; 29) связанный, завет; 30) синодальный, завет; 31) специальный, завет; 32) специфический, завет; 33) тематический, завет; 34) убедительный, завет; 35) фабульный, завет; 36) факсимильный, завет; 37) чуждый, завет; 38) этический, завет;

# Существительное слева

экземпляр, завет 7  
текст, завет 6  
книга, завет 6  
слово, завет 5  
христос, завет 5  
достоевский, завет 5  
завет, завет 5  
образ, завет 5  
издание, завет 4  
сцена, завет 4  
чтение, завет 4  
алеша, завет 3  
писание, завет 3  
значение, завет 3  
откровение, завет 3  
т, завет 3  
евангелие, завет 2  
библия, завет 2  
иисус, завет 2  
сюжет, завет 2  
конец, завет 2  
притча, завет 2  
с, завет 2  
сердце, завет 2  
пророчество, завет 2  
часть, завет 2  
отношение, завет 2  
связь, завет 2  
цитата, завет 2  
аллюзия, завет 2  
параллель, завет 2  
произведение, завет 2  
человек, завет 2  
появление, завет 2  
душа, завет 2  
источник, завет 2  
жизнь, завет 2  
мак, завет 2  
соня, завет 2

## Уникальные:

1) а, завет; 2) аверинцев, завет; 3) аверкий, завет; 4) авторитетность, завет; 5) анализ, завет; 6) античность, завет; 7) архиепископ, завет; 8) бог, завет; 9) богатырь, завет; 10) важность, завет; 11) версия, завет; 12) вирсавия, завет; 13) вого, завет; 14) возрождение, завет; 15) воскрешение, завет; 16) втора, завет; 17) год, завет; 18) господин, завет; 19) гражданин, завет; 20) декабрь, завет; 21) диалог, завет; 22) езд, завет; 23) желание, завет; 24) и, завет; 25) изучение, завет; 26) исполнение, завет; 27) исследователь, завет; 28) истина, завет; 29) исток, завет; 30) князь, завет; 31) комментарий, завет; 32) лазарь, завет; 33) лизавета, завет; 34) максим, завет; 35) место, завет; 36) метаструктура, завет; 37) милеант, завет; 38) мифология, завет; 39) образность, завет; 40) обретение, завет; 41) обряд, завет; 42) объяснение, завет; 43) освоение, завет; 44) отличие, завет; 45) отсылка, завет; 46) очередь, завет; 47) перевод, завет; 48) пильщик, завет; 49) повествование, завет; 50) подтверждение, завет; 51) позволение, завет; 52) полнота, завет; 53) помощь, завет; 54) понимание, завет; 55) предвещание, завет; 56) проповедь, завет; 57) радость, завет; 58) раскольников, завет; 59) расположение, завет; 60) речь, завет; 61) рид, завет; 62) роль, завет; 63) роман, завет; 64) рука, завет; 65) сила, завет; 66) следование, завет; 67) словарь, завет; 68) случай, завет; 69) смысл, завет; 70) способ, завет; 71) ссылка, завет; 72) строка, завет; 73) суд, завет; 74) тихомиров, завет; 75) тобольск, завет; 76) убия, завет; 77) употребление, завет; 78) факсимиле, завет; 79) факт, завет; 80) ход, завет; 81) черта, завет; 82) элемент, завет; 83) эпистола, завет;

# Существительное справа

завет, достоевский 7  
завет, издание 7  
завет, откровение 6  
завет, год 6  
завет, ф 5  
завет, образ 5  
завет, завет 5  
завет, христианство 4  
завет, христос 4  
завет, роман 4  
завет, старец 3  
завет, зосима 3  
завет, отношение 3  
завет, человек 3  
завет, мысль 3  
завет, соня 3  
завет, раскольников 3  
завет, книга 3  
завет, жизнь 3  
завет, текст 3  
завет, рид 3  
завет, библия 3  
завет, значение 3  
завет, язык 3  
завет, г 3  
завет, слово 3  
завет, м 2  
завет, перевод 2  
завет, евангелие 2  
завет, время 2  
завет, в 2  
завет, любовь 2  
завет, мышкин 2  
завет, история 2  
завет, часть 2  
завет, строка 2  
завет, с 2  
завет, земля 2  
завет, душа 2  
завет, источник 2  
завет, структура 2

## Уникальные:

1) завет, а; 2) завет, авторитетность; 3) завет, активность; 4) завет, алеша; 5) завет, анализ; 6) завет, античность; 7) завет, апостол; 8) завет, бахтин; 9) завет, битва; 10) завет, бог; 11) завет, богослужение; 12) завет, бухарев; 13) завет, бытие; 14) завет, вальтер; 15) завет, вариант; 16) завет, верующий; 17) завет, взаимоотношение; 18) завет, вода; 19) завет, воскресение; 20) завет, воспоминание; 21) завет, выделение; 22) завет, габдуллина; 23) завет, генерал; 24) завет, герой; 25) завет, господь; 26) завет, давид; 27) завет, добро; 28) завет, дом; 29) завет, дьявол; 30) завет, жанр; 31) завет, житие; 32) завет, идиот; 33) завет, изда; 34) завет, иисус; 35) завет, интерпретация; 36) завет, иоанн; 37) завет, иосиф; 38) завет, исток; 39) завет, истолкование; 40) завет, иуда; 41) завет, карамазов; 42) завет, каторга; 43) завет, контекст; 44) завет, красота; 45) завет, лжец; 46) завет, литература; 47) завет, материнство; 48) завет, мир; 49) завет, н; 50) завет, наказание; 51) завет, народ; 52) завет, необходимость; 53) завет, нерв; 54) завет, нортроп; 55) завет, обращение; 56) завет, общество; 57) завет, ода; 58) завет, описание; 59) завет, опыт; 60) завет, оригинал; 61) завет, отголосок; 62) завет, отличие; 63) завет, павел; 64) завет, петр; 65) завет, петрашевец; 66) завет, писатель; 67) завет, повествование; 68) завет, положение; 69) завет, понимание; 70) завет, послание; 71) завет, пост; 72) завет, поучение; 73) завет, православие; 74) завет, предположение; 75) завет, преемник; 76) завет, преступление; 77) завет, пример; 78) завет, принцип; 79) завет, продолжение; 80) завет, пророк; 81) завет, пространство; 82) завет, просьба; 83) завет, прошлое; 84) завет, путь; 85) завет, р; 86) завет, радость; 87) завет, раз; 88) завет, разговор; 89) завет, размышление; 90) завет, рассказчик; 91) завет, ресурс; 92) завет, рогожин; 93) завет, связь; 94) завет, святой; 95) завет, симбиоз; 96) завет, символ; 97) завет, смерть; 98) завет, состояние; 99) завет, спб; 100) завет, сплавление; 101) завет, ссылка; 102) завет, стих; 103) завет, т; 104) завет, типография; 105) завет, тишина; 106) завет, толкование; 107) завет, том; 108) завет, увещание; 109) завет, ультиматум; 110) завет, уместность; 111) завет, уровень; 112) завет, факсимиле; 113) завет, факт; 114) завет, фрай; 115) завет, фрайем; 116) завет, х; 117) завет, характер; 118) завет, характеристика; 119) завет, хозяин; 120) завет, царь; 121) завет, цитата; 122) завет, человекоубийца; 123) завет, черта; 124) завет, чудо; 125) завет, школьник; 126) завет, экземпляр; 127) завет, юродство; 128) завет, якубова; 129) завет, якубович;

1.  
Так в «Преступлении и наказании» эпизод чтения  
 Евангелия Соней Раскольникову предваряет описание самой книги. Это  
 конкретное, узнаваемое издание Нового Завета. Ф. М. Достоевский  
 описывает свой личный экземпляр, на что неоднократно обращалось  
 внимание (7, С. 286). Духовная действительность воскресения   
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

2.  
может служить его замечание из письма к неустановленному лицу от 19  
 декабря 1880 года:  
 Над всем, конечно, Евангелие, Новый Завет в переводе. Если же может  
 читать и в оригинале (то есть на  
 церковнославянском), то всего бы лучше (30 (1  
 Д. Л. Башкиров. Евангельский текст в произведениях Ф. М. Достоевского. 2008№8

3.  
, то в финале романа к нему обращаются и за советом,  
 и за помощью, и за «позволением». Теперь Алеша, выполняя завет старца  
 Зосимы, как бы вселяет духовные силы в души Мити, Кати, Грушеньки на их  
 пути к возрождению.  
 Название первой   
 Т. П. Баталова. Поэтика «эпилога» в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2017№3

4.  
должны это сдѣлать! заключилъ Алеша съ неимовѣрною  
 силой подчеркнувъ слово «должны» (2, 675).  
 Так Алеша, как бы выполняя заветы старца Зосимы нести в мир «деятельную  
 любовь» к людям, помогает возрождению Катерины Ивановны: преодолеть свою  
 гордость, сохранить доброе отношение к  
 Т. П. Баталова. Поэтика «эпилога» в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2017№3

5.  
Это «Евангелие Достоевского. Исследования.  
 Материалы к комментарию» в двух томах [Евангелие, 2010]. В первом томе  
 воспроизведено факсимиле экземпляра Нового Завета, с которым Достоевский  
 не расставался на каторге. Во втором томе опубликованы исследования  
 и комментарии к маргиналиям писателя: В. Н. Захаровым  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

6.  
и т. п.  
 В свою очередь, данный исследовательский тезаурус органично дополнился  
 такими ключевыми словами, как Библия, Ветхий и Новый Завет, Евангелие,  
 христианство, православие, христианская философия, христианский  
 социализм, христианская идея, русский Христос, христоцентризм,  
 христология, эсхатология, христианская символика, христианский реализм,  
 христианская аксиология  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

7.  
). Русское православие  
 отдало предпочтение благодати, видя в ней Новое Слово, возвещенное миру  
 Иисусом Христом, чего не было в Ветхом Завете. Это был совершенно новый  
 принцип отношения человека и Бога, основанный на любви и свободе. “Эту  
 идею русско-славянская душа,   
 В. В. Дудкин. Достоевский и Евангелие от Иоанна. 1998№5

8.  
 их"⁴¹, упускает  
 одно: при подобном подходе к объекту анализа практически в любом тексте  
 (даже и в текстах Нового Завета) можно обнаружить "сплавление", либо  
 "симбиоз" языческих и христианских образов, связанных земледельческим  
 циклом. Гораздо более последовательна в этом отношении  
 О.   
 И. А. Есаулов. Категория соборности в русской литературе (к постановке проблемы). 1994№3

9.  
 новозаветную мораль. Одновременно в каждом  
 из этих случаев – с высоты финального прозрения героя – совершается  
 "кровавый суд над Истиной" Нового Завета.  
 Вызываемые Великим Постом тишина и молчание резко контрастируют с  
 прежним празднословием героя (как известно, совершенно исключительной  
 чертой именно этого   
 И. А. Есаулов. Категория соборности в русской литературе (к постановке проблемы). 1994№3

10.  
. (и позже) не обращался ~~и~~ к  
 переводу псалмов (и, в целом, к поэтической «адаптации» священных книг  
 Нового и Ветхого Заветов), но, по-видимому, только лишь в контексте  
 «большого времени» русской культуры то и другое обращение ~~и~~ можно  
 осмыслить как два   
 И. А. Есаулов. Парафраз и становление новой русской литературы (постановка проблемы). 2019№2

11.  
ее дал»[17] (важное уточнение: до  
 тотального демонтажа России; в последнем же случае нужно стремиться к ее  
 обретению, согласно пушкинскому завету).  
 Активность Петра, как бы ее ни оценивать, вовсе не была сопряжена с  
 истреблением Православия как такового; да и позже  
 И. А. Есаулов. Парафраз и становление новой русской литературы (постановка проблемы). 2019№2

12.  
выйти в открытые просторы “большого времени”.  
 Литургический вариант Священного Писания в русской традиции изначально  
 доминирует. Освоение Ветхого и Нового Завета для русского православного  
 человека совершалось не только посредством индивидуального чтения  
 духовных  
 356  
 произведений, но и личным участием в православном соборном  
 И. А. Есаулов. Пасхальный архетип в поэтике Достоевского. 1998№5

13.  
на обилие в романе «Подросток»  
 ветхозаветных цитат. И. Д. Якубович раскрывает сакральное и  
 литературное, общекультурное употребление в романе текста Ветхого Завета  
 [Якубович: 56]. Р. Х. Якубова указывает на синтез в романе  
 ветхозаветного, евангельского и литературного текста [Якубова: 182],  
 проводит параллель  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

14.  
 является Апостол и Евангелие.  
 Богослужебный текст создается на основе соотнесения параллельных  
 сюжетных мотивов, фабульных элементов из Ветхого и Нового Завета. Во  
 время богослужения происходит обращение к духовному смыслу Священного  
 Писания. Это осуществляется разными способами: прообразом (указанием  
 исторических событий и лиц  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

15.  
впоследствии  
 получит законченное выражение в последнем романе Достоевского «Братья  
 Карамазовы».  
 Список литературы  
 1. Александр (Милеант), еп. Священное Писание Ветхого Завета  
 [Электронный ресурс]. URL:  
 https://predanie.ru/book/69096-svyaschennoe-pisanie-vethogo-zaveta  
 (07.04.2020).  
 2. Габдуллина В  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

16.  
иллюзорную возможность отыграться на рулетке. Мотив блудного  
 сына переплетается в романе с историей Адама (первого блудного сына2),  
 травестируя сюжет Ветхого Завета во взаимоотношениях героя с его  
 хозяином — генералом.  
 в воксал, на рулетку, поведете») и безопасное место — парк, где  
 позволено гулять   
 В. И. Габдуллина. Притчевая стратегия авторского дискурса в романе Ф. М. Достоевского «Игрок». 2011№9

17.  
бесхитростной, но глубокой вере  
 в Бога. Огромное значение приобретает сцена чтения Соней, по его  
 желанию, о воскрешении Лазаря из Нового Завета. По мысли Бухарева,  
 любовь Сони, как любовь Марфы и Марии, призывает божественную благодать  
 к умирающей душе Раскольникова. Но при его  
 Д. Григорьев. Евангелие и Раскольников. 2005№7

18.  
 при его анализирующем уме, без  
 Евангелия, даже несмотря на любовь Сони, его возрождение могло бы не  
 осуществиться.  
 Книга Нового Завета, взятая Раскольниковым у Сони, потом, когда придет  
 время, сыграет такую же роль в перерождении его убеждений, как  
 Евангелие, полученное Достоевским  
 Д. Григорьев. Евангелие и Раскольников. 2005№7

19.  
 рассматривается  
 Достоевский юродство как диалог между духом и социумом  
 Христос на примере героев Достоевского князе  
 Ветхий и Новый завет Мышкине и Алеше Карамазове.  
 юродство   
 диалог   
 Текст статьи  
 Касаясь проблемы христианизации античной культуры и литературы,  
 М. М. Бахтин   
 В. В. Иванов. Юродивый герой в диалоге иерархий Достоевского. 1994№3

20.  
синкризу  
 (сопоставление различных точек зрения) и анакризу (способы  
 провоцирования высказывания собственного мнения до конца). Если  
 Ветхозаветный Бог диктовал свой Завет человеку почти как ультиматум, то  
 Христос пришел с притчей и диалогом: в Новом Завете Бог сошелся с  
 человеком в разговоре  
 В. В. Иванов. Юродивый герой в диалоге иерархий Достоевского. 1994№3

21.  
). Если  
 Ветхозаветный Бог диктовал свой Завет человеку почти как ультиматум, то  
 Христос пришел с притчей и диалогом: в Новом Завете Бог сошелся с  
 человеком в разговоре, споре, размышлении. Небесная иерархия в лице Бога  
 Сына приглашает к диалогу иерархию земную. Христос  
 В. В. Иванов. Юродивый герой в диалоге иерархий Достоевского. 1994№3

22.  
конечно,  
 монолог, но это насквозь диалогизированный монолог, это диалог с  
 древними пророками, который содержит ответы Христа на этические максимы  
 Ветхого Завета: "Вы слышали, что сказано древним: "не прелюбодействуй".  
 А Я говорю вам, что всякий, кто смотрит на женщину с вожделением  
 В. В. Иванов. Юродивый герой в диалоге иерархий Достоевского. 1994№3

23.  
ты способен преобразиться¹²  
 Т. Г. Мальчукова в названных трудах показала, что библейская традиция у  
 русского поэта обогащается евангельской. Образность Ветхого Завета в оде  
 «Пророк» присутствует в скрытом виде. По словам С. С. Аверинцева,  
 «Ветхий Завет — это книга, в которой никто  
 В. В. Иванов. О евангельском смысле метафоры сна в оде А. С. Пушкина «Пророк» и романах Ф. М. Достоевского «Преступление и Наказание» и «Идиот». 2001№6

24.  
поэта обогащается евангельской. Образность Ветхого Завета в оде  
 «Пророк» присутствует в скрытом виде. По словам С. С. Аверинцева,  
 «Ветхий Завет — это книга, в которой никто не стыдится страдать и  
 кричать о своей боли. Никакой плач в греческой трагедии не знает  
 В. В. Иванов. О евангельском смысле метафоры сна в оде А. С. Пушкина «Пророк» и романах Ф. М. Достоевского «Преступление и Наказание» и «Идиот». 2001№6

25.  
С. Аверинцева, дыхание, сердце и утроба — важнейшие  
 библейские символы представления о человеке. Аверинцев указывает, что  
 сердце упоминается в книгах Ветхого Завета 851 (!) раз: «Среди этих  
 символов должна быть названа еще и «утроба»; прежде всего, конечно, это  
 в муках рожающая материнская  
 В. В. Иванов. О евангельском смысле метафоры сна в оде А. С. Пушкина «Пророк» и романах Ф. М. Достоевского «Преступление и Наказание» и «Идиот». 2001№6

26.  
славяне): символика «теплой» и «чревной»  
 материнской любви, столь же характерная для грекославянской православной  
 культуры, сколь чуждая античности, идет от Ветхого Завета, хотя очень  
 существенно трансформирована  
 355  
 в образе девственного материнства Богородицы»¹⁸. И старуха-процентщица,  
 и Лизавета, и покойная невеста Раскольникова  
 В. В. Иванов. О евангельском смысле метафоры сна в оде А. С. Пушкина «Пророк» и романах Ф. М. Достоевского «Преступление и Наказание» и «Идиот». 2001№6

27.  
 его, ни осла его, ни всего, что  
 есть у ближнего твоего (Втор. 5, 21).  
 Как написано в Ветхом Завете, в доме царя Давида совершились самые  
 тяжкие внутрисемейные преступления — братоубийство, покушение на  
 отцеубийство, инцест. Грехи отца обернулись грехами его детей  
 Р. Х. Якубова. Диалогическая конвергенция библейских и литературных фабул в романе Ф. М. Достоевского «Подросток». 2012№10

28.  
, которые являются возмездием за преступление,  
 совершенное главой семейства.  
 Помимо фабулы о Давиде, Урии и Вирсавии, Достоевский заимствует из  
 Ветхого Завета и продолжение этой истории. Если ориентироваться на  
 библейскую традицию, то Аркадий Долгорукий — это тот самый сын, который  
 должен был своей  
 Р. Х. Якубова. Диалогическая конвергенция библейских и литературных фабул в романе Ф. М. Достоевского «Подросток». 2012№10

29.  
 Бытия. Однако движение от сотворения к воскресению  
 (Re-Creation) проявляется наиболее ясно и наделено наибольшим значением  
 именно в Новом Завете. Жизнь, смерть и Воскресение Христа воспроизводят  
 весь цикл сотворения, грехопадения и воскресения в пределах одной  
 судьбы⁶. Более того, предсказание последнего  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

30.  
 тексту.  
 Вальтер Рид, используя метод Бахтина в анализе Библии, также выделяет  
 структурную черту, которая тесно связывает Ветхий и Новый Заветы. И в  
 том, и в другом тексте он обнаруживает одни и те же четыре жанра:  
 первый — даваемое Божественное наставление, как  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

31.  
  
 (история создания Израиля и Деяния апостолов); третий — нравственные  
 поучения и богословские размышления (псалмы и эпистолы); четвертый —  
 пророчества (пророчества Ветхого Завета и Откровения Нового Завета)⁸.  
 Таким образом, каждая часть Нового Завета, являющаяся воспоминанием о  
 прошлом, поучением о настоящем и   
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

32.  
и Деяния апостолов); третий — нравственные  
 поучения и богословские размышления (псалмы и эпистолы); четвертый —  
 пророчества (пророчества Ветхого Завета и Откровения Нового Завета)⁸.  
 Таким образом, каждая часть Нового Завета, являющаяся воспоминанием о  
 прошлом, поучением о настоящем и предвидением будущего, неразрывно  
 связана   
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

33.  
 размышления (псалмы и эпистолы); четвертый —  
 пророчества (пророчества Ветхого Завета и Откровения Нового Завета)⁸.  
 Таким образом, каждая часть Нового Завета, являющаяся воспоминанием о  
 прошлом, поучением о настоящем и предвидением будущего, неразрывно  
 связана с парной ей частью в Ветхом Завете.

С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

34.  
Нового Завета, являющаяся воспоминанием о  
 прошлом, поучением о настоящем и предвидением будущего, неразрывно  
 связана с парной ей частью в Ветхом Завете.  
 Далее В. Рид анализирует диалогические отношения двух Заветов и выявляет  
 интертекстуальные связи между Откровением и Ветхим Заветом. Тот факт,

С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

35.  
 и предвидением будущего, неразрывно  
 связана с парной ей частью в Ветхом Завете.  
 Далее В. Рид анализирует диалогические отношения двух Заветов и выявляет  
 интертекстуальные связи между Откровением и Ветхим Заветом. Тот факт,  
 что 69% строк Откровения содержат отсылки к Ветхому Завету  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

36.  
 в Ветхом Завете.  
 Далее В. Рид анализирует диалогические отношения двух Заветов и выявляет  
 интертекстуальные связи между Откровением и Ветхим Заветом. Тот факт,  
 что 69% строк Откровения содержат отсылки к Ветхому Завету, примечателен  
 сам по себе⁹. Но еще интереснее характер этих  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

37.  
Заветов и выявляет  
 интертекстуальные связи между Откровением и Ветхим Заветом. Тот факт,  
 что 69% строк Откровения содержат отсылки к Ветхому Завету, примечателен  
 сам по себе⁹. Но еще интереснее характер этих строк. В отличие от других  
 книг Нового Завета, в Откровении отсутствуют  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

38.  
отсылки к Ветхому Завету, примечателен  
 сам по себе⁹. Но еще интереснее характер этих строк. В отличие от других  
 книг Нового Завета, в Откровении отсутствуют прямые цитаты, зато  
 постоянно повторяются аллюзии на Ветхий Завет. В. Рид опирается на  
 положение Бахтина о том  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

39.  
этих строк. В отличие от других  
 книг Нового Завета, в Откровении отсутствуют прямые цитаты, зато  
 постоянно повторяются аллюзии на Ветхий Завет. В. Рид опирается на  
 положение Бахтина о том, что «передача своими словами» подразумевает  
 глубочайшую ассимиляцию чужого слова: «чужое слово выступает  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

40.  
мироотношения и  
 нашего поведения, оно выступает здесь, как авторитарное слово и как  
 слово внутренне убедительное»¹⁰. В самом конце Нового Завета Откровение  
 утверждает свою авторитетность через свои истоки в Ветхом Завете и  
 устанавливает необходимость при интерпретации отдельных частей Библии  
 принимать во  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

41.  
и как  
 слово внутренне убедительное»¹⁰. В самом конце Нового Завета Откровение  
 утверждает свою авторитетность через свои истоки в Ветхом Завете и  
 устанавливает необходимость при интерпретации отдельных частей Библии  
 принимать во внимание всю библейскую мифологию.  
 Важность Ветхого Завета для понимания   
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

42.  
 в Ветхом Завете и  
 устанавливает необходимость при интерпретации отдельных частей Библии  
 принимать во внимание всю библейскую мифологию.  
 Важность Ветхого Завета для понимания Нового Завета подчеркивается и  
 Нортропом Фрайем в его размышлениях  
 385  
 о библейской типологии¹¹. Он говорит о способе предвещания  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

43.  
  
 устанавливает необходимость при интерпретации отдельных частей Библии  
 принимать во внимание всю библейскую мифологию.  
 Важность Ветхого Завета для понимания Нового Завета подчеркивается и  
 Нортропом Фрайем в его размышлениях  
 385  
 о библейской типологии¹¹. Он говорит о способе предвещания, где образы  
 Ветхого Завета  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

44.  
Завета подчеркивается и  
 Нортропом Фрайем в его размышлениях  
 385  
 о библейской типологии¹¹. Он говорит о способе предвещания, где образы  
 Ветхого Завета и предсказывают, и объясняют параллельные образы  
 хронологически более позднего Нового Завета. Согласно Н. Фраю, сама  
 Библия указывает на типологические связи  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

45.  
типологии¹¹. Он говорит о способе предвещания, где образы  
 Ветхого Завета и предсказывают, и объясняют параллельные образы  
 хронологически более позднего Нового Завета. Согласно Н. Фраю, сама  
 Библия указывает на типологические связи: Послание к Римлянам соотносит  
 Христа с типологической фигурой Адама; Послание апостола  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

46.  
,  
 апостолы этого смысла не понимали (Лк. 24:44). Эту особенность нельзя  
 оставить без внимания — она подтверждает ключевую роль Ветхого Завета в  
 истолковании значения Нового Завета¹³.  
 Структурные и диалогические отношения обоих Заветов в Библии имеют  
 важное значение для анализа библейской   
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

47.  
  
 оставить без внимания — она подтверждает ключевую роль Ветхого Завета в  
 истолковании значения Нового Завета¹³.  
 Структурные и диалогические отношения обоих Заветов в Библии имеют  
 важное значение для анализа библейской системы романа «Идиот»¹⁴. Эти  
 отношения задают множество аспектов исследования. Но, возможно  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

48.  
в романе — представляют вторую и третью стадии этого цикла. То,  
 что обе они предполагают подтверждение и объяснение параллелями с Ветхим  
 Заветом, наводит на мысль об уместности анализа романа «Идиот» с точки  
 зрения выявления аллюзий на исходную ситуацию сотворения и грехопадения  
 в  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

49.  
или крупного отрывка, который  
 оказался бы главным источником романа. Это, скорее, вопрос сходства  
 тематических метаструктур двух текстов (первой книги Ветхого Завета и  
 романа Достоевского). Вальтер Рид выявляет в Книге Бытия три парадигмы  
 божественного/человеческого общения: «соглашение с парой», как в   
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

50.  
 Настасья  
 Филипповна — Мышкин получает дополнительное измерение.  
 Вторая из обозначенных В. Ридом парадигм не имеет столь отчетливой связи  
 с Новым Заветом. Поэтому отголоски ее в «Идиоте» важны своими  
 специфическими аллюзиями на Ветхий Завет. Отношения Мышкина и Рогожина  
 387  
 близки к мотиву  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

51.  
парадигм не имеет столь отчетливой связи  
 с Новым Заветом. Поэтому отголоски ее в «Идиоте» важны своими  
 специфическими аллюзиями на Ветхий Завет. Отношения Мышкина и Рогожина  
 387  
 близки к мотиву соперничества братьев и мести, характеризующему истории  
 Каина и Авеля, Иакова и Исава  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

52.  
В «Выбранных местах из переписки с друзьями» Гоголь неустанно  
 указывает читателям на необходимость стать духовными богатырями, то  
 есть, вооружившись Заветами Божьими, вступить в битву с «темным и  
 запутанным настоящим». Христианских богатырей-иноков Пересвета и  
 Осляблю писатель в одном   
 С. В. Капустина. Феномен богатырства в трактовке Н. В. Гоголя и Ф. М. Достоевского. 2014№12

53.  
 Писателя» за 1877 год, Ф. М.  
 Достоевский указал на то, что русский народ, не зная Евангелия,  
 ощущает сердцем заветы апостола Павла и потому искренне верит, что  
 ...слабый и приниженный, несправедливо и напрасно ради Христа  
 терпящий, будет вознесен   
 С. В. Капустина. Феномен богатырства в трактовке Н. В. Гоголя и Ф. М. Достоевского. 2014№12

54.  
. В. Н.  
 Захарова, В. Ф. Молчанова, Б. Н. Тихомирова. М.: Русский  
 мир, 2010. Т. 1.: Личный экземпляр Нового Завета 1823 года  
 издания, 2010. 656 с.  
 6. Зеньковский В. В. Гоголь и Достоевский // О Достоевском. М.: Русский путь, 2007  
 С. В. Капустина. Феномен богатырства в трактовке Н. В. Гоголя и Ф. М. Достоевского. 2014№12

55.  
жизнь, совершает убийство. Достоевский, не  
 колеблясь, представляет его плененным злой силой — в том смысле, как об  
 этом сказано в Новом Завете, где дьявол объявляется не только лжецом, но  
 и человекоубийцей: «Онъ былъ человѣкоубiйца отъ начала и не устоялъ въ  
 истинѣ; ибо  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

56.  
 тебя всего. — Услышавъ имя  
 Спасителя и не терпя палящей силы онаго, дiаволъ сталъ невидимъ»[8].  
 Опираясь на Новый Завет и святоотеческую литературу и предположение о  
 том, что Житие св. Антония было одним из вдохновляющих писателя  
 источников для представления сил  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

57.  
своего исповедания веры, которое  
 перекликается в романе со словами Шатова. Далеко немаловажным является  
 также тот факт, что в экземпляре Нового Завета, принадлежавшем писателю,  
 часть стиха шестого и весь седьмой стих главы четырнадцатой от Иоанна  
 были выделены двойным отчеркиванием карандашом на полях  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

58.  
 В. Н. Захарова, В. Ф. Молчанова, Б. Н. Тихомирова. — М.: Русскiй Мiръ,  
 2010. — Т. 1: Личный экземпляр Нового Завета 1823 года издания,  
 подаренный Ф. М. Достоевскому в Тобольске в январе 1850 года. — 656 с.  
 12. Захаров В  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

59.  
была впервые  
 опубликована в журнале «Русская Мысль» (см.: [4]).  
 [2]  Курсив сохранен как в первом полном переводе Нового Завета на  
 русский язык, осуществленном Российским библейским Обществом (Господа  
 нашего Iисуса Христа Новый Завѣтъ. Первое изданiе. СПб.: Въ Типографiи  
 Россiйскаго Библейскаго  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

60.  
сохранен как в первом полном переводе Нового Завета на  
 русский язык, осуществленном Российским библейским Обществом (Господа  
 нашего Iисуса Христа Новый Завѣтъ. Первое изданiе. СПб.: Въ Типографiи  
 Россiйскаго Библейскаго Общества, 1823). Это издание было подарено  
 Достоевскому в Тобольске в 1850 г.  
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

61.  
Ин. 8:43). Ср.:  
 [11, 261]. Здесь и далее все евангельские цитаты приводятся по первому  
 факсимильному изданию Нового Завета 1823 г. [11].  
 [3]  Опыт Достоевского показывает важность Библии в изучении истории  
 западноевропейских литературы и искусства (см.   
 А. Кавацца. Ложь и правда в свете евангельской истины (роман Ф. М. Достоевского «Бесы). 2017№4

62.  
разсудокъ»[8].  
 Проблема пьянства в России волновала Достоевского на всем протяжении его  
 творческого пути. Герои произведений Достоевского — люди Нового Завета,  
 но в их жизни сочетаются античность и христианство, это касается и  
 эпизодов, описывающих пьянство.  
 В романе «Бедные люди» (1846)   
 Е. С. Куйкина. Пьянство как грех в творчестве Ф. М. Достоевского. 2021№1

63.  
, как сделав замечание.  
 Ибо для счастия созданы люди, и кто вполне счастлив, тот прямо удостоен  
 сказать себе: "Я выполнил завет божий на сей земле". Все праведные, все  
 святые, все святые мученики были все счастливы" (XIV, 51). Общение с  
 Зосимой  
 А. Е. Кунильский. Проблема «смех и христианство» в романе Достоевского «Братья Карамазовы». 1994№3

64.  
 2-е изд., доп. М., 1977. С. 213—215.  
 182  
 183  
 Архиепископ Аверкий в комментариях к Новому Завету, говоря о чуде,  
 которое совершил Иисус в Кане Галилейской, замечает:  
 Конечно, Господь Иисус Христос не принял бы участия в   
 Д. А. Кунильский. Тема бражника у Ф. М. Достоевского и К. Аксакова. 2011№9

65.  
известной «философией Христа».  
 Призывы Эразма к возврату к раннехристианским идеалам, его обращение к  
 специальному изучению и изданию Нового Завета на греческом языке и в  
 новом переводе на латынь самым непосредственным образом подготавливали  
 Реформацию (которую, как известно, сам

Е. Г. Новикова. «На картине этой изображен Христос, только что снятый со креста»: Н. М. Карамзин, Ф. М. Достоевский, С. Н. Булгаков о картине Ганса Гольбейна мл. «Христос во гробе». 2008№8

66.  
 — своеобразный двойник разорванных ширм.  
 Ветошь, ветхие вещи, чреватые тлением, вторят, таким образом, ветхому  
 человеку, которого с появлением Нового Завета каждый призван победить  
 в себе.  
 Если рассматривать введенную в ткань романа притчу о талантах, то в  
 ее контексте  
 Н. Н. Романова. Евангельский текст в романе Ф. М. Достоевского «Неточка Незванова». 2012№10

67.  
еще одно  
 название — стояние преподобной Марии Египетской. Особенность Великого  
 канона — широчайшее использование образов и сюжетов из Ветхого и Но-  
 вого Завета. На этих примерах и происходит увещание души — вспомнить  
 того и другого праведника, чем они угодили Богу, а ты ничего подобного  
 А. С. Серопян. О сакральном и художественном времени Достоевского. 2011№9

68.  
В. Н. Карпова. СПб.: Типография духовного журнала  
 «Странник», 1863‒1879.  
 [19]  
 Ньюман Баркли М. Греческо-русский словарь Нового Завета. Российское Библейское общество, 2012. 239 с. С. 52.  
 [20] Дворецкий И. Х. Древнегреческо-русский словарь. [Электронный  
 ресурс]. URL  
 А. А. Скоропадская. Семантика евангельского эпиграфа к роману «Бесы» Ф. М. Достоевского. 2020№4

69.  
сделав такое замечание. Ибо для счастья  
 созданы люди, и кто вполне счастлив, тот прямо удостоен сказать себе:  
 «Я выполнил завет Божий на сей земле». Все праведные, все святые, все  
 святые мученики были вполне счастливы (14, С. 51).

В. Н. Сузи. Серафический старец в «Братьях Карамазовых»: проблемные аспекты. 2008№8

70.  
всего творчества Достоевского» [32, 46].  
 Обратим здесь внимание на то, что заповедь «не убий» одни исследователи  
 соотносят с Новым Заветом, подчеркивая ее христианское значение, другие  
 с Ветхим, указывая на ее происхождение, и ее следует понимать как  
 библейскую, не только евангельскую  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

71.  
. Джексону). Вывод Джексона точнее потому,  
 что учитывается в данном случае не прямое лексическое соответствие  
 романных речей тексту Нового Завета, а другой уровень повествования —  
 тематический, на котором выделение темы милосердия к грешникам  
 обусловило связь романа не только с евангельским  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

72.  
 нем  
 жребий…” (Ев. от Иоанна, 19:23-24)» [29, 150]. Однако прямая параллель  
 именно с этим местом Нового Завета представляется не вполне  
 обоснованной — в тексте Достоевского речь идет именно о необходимости  
 делиться с ближним, поэтому точнее вывод В. Е  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

73.  
включая и любовь к врагам (Мф. 5:43-44), —  
 главная заповедь Христа, которой в таком значении не было в Ветхом  
 Завете и которая составляет душу Завета Нового» [23, 163]. Однако, по ее  
 мысли, слòва «красота» «нет в Евангелии» [23, 157]  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

74.  
Мф. 5:43-44), —  
 главная заповедь Христа, которой в таком значении не было в Ветхом  
 Завете и которая составляет душу Завета Нового» [23, 163]. Однако, по ее  
 мысли, слòва «красота» «нет в Евангелии» [23, 157]. Это неточный вывод,  
 обусловленный особенностями  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

75.  
высокий пост: μηδενὸς τῶν καλῶν τυγχάνειν  
 Xen. не допускаться к занятию высоких постов⁵.  
 Для Достоевского основным источником был Новый Завет на русском языке  
 с вариантами «добро», «добрый», но писатель не мог не знать традицию,  
 которая идеи Добра (Благости) и Красоты  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

76.  
как библейский, так и историко-литературный.  
 Примечания  
 1. Толковая Библия, или Комментарий на все книги Св. Писания Ветхого  
 и Нового Завета: в 11 т. / изд. преемников А. П. Лопухина.  
 СПб., 1911. Т. 8. С. 93.  
 2. Здесь и  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

77.  
 воскресении Лазаря  
 вводит в сюжет романа мотив чуда.  
 Исследователи связывают с темой воскресения не только романную сцену  
 чтения Нового Завета, но и характеристики самого пространства, в котором  
 читается евангельский текст. В этой связи значимой становится фамилия  
 Капернаумова, хозяина квартиры, где  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

78.  
 соотносимо изречение: «Больше всего хранимого храни сердце  
 твое, потому что из него источники жизни» (Притч. 4:23). В Ветхом  
 Завете, кроме того, «источником жизни» и «источником воды живой»  
 именуется Господь (см.: Пс. 35:6—10; Иер. 2:12—13; ср  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

79.  
см.: Пс. 35:6—10; Иер. 2:12—13; ср. 17:13), и в таком  
 значении «образ переходит в Новый Завет, где дословно повторен в  
 Откровении святого Иоанна Богослова» [Тихомиров, 2017: 873—874], в  
 главе, описывающей состояние мира после воскресения (см  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

80.  
мира после воскресения (см.: Откр. 21:6).  
 В русских переводах Библии, как в Синодальном, так и в издании Нового  
 Завета 1823 г. (экземпляр которого был у Достоевского и содержит его  
 многочисленные пометы), используется именно этот вариант —  
 «воскресение». Из   
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

81.  
его  
 многочисленные пометы), используется именно этот вариант —  
 «воскресение». Из параллелей с библейским текстом ясно, что это слово в  
 Ветхом Завете относится к Господу и истинно верующим — например, к семи  
 святым мученикам Маккавеям, отказавшимся приносить жертву языческим  
 богам. О четвертом мученике  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

82.  
 будет воскресения в жизнь» (2 Мак. 7:14;  
 ср.: 2 Мак. 12:43; 3 Езд. 2:23). В Новом Завете слово относится к  
 Христу, к тем, кто переживает чудо воскресения при встрече с  
 Христом[12], а также в целом к  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

83.  
 ближнего. О начале этого пути говорится в  
 эпилоге (см. выше), хотя вся история Раскольникова, включая  
 кульминационную сцену чтения Нового Завета, несомненно, этот путь  
 подготавливала.  
 В 1994 г. В. Н. Захаров указал на то, что в творчестве Достоевского «из  
 всех   
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

84.  
напротив, спасение — как переход в иное  
 (духовное) измерение, в иное качество» [Есаулов: 357]. В композиционном  
 расположении сцены чтения Нового Завета «структура романа отчасти уже  
 повторяет структуру евангельского инварианта», где описание воскресения  
 Лазаря занимает «центральное положение в Евангелии от Иоанна, будучи  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

85.  
. — М.: Изд-во И. А. Маевского,  
 1914. — 164 с.  
 2. Амелин Г. Г., Пильщиков И. А. Новый Завет в «Преступлении  
 и наказании» Ф. М. Достоевского // Логос. — 1992. — № 3. —  
 С. 269—279.  
 3. Бахтин М  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

86.  
. 251—269.  
 33. Тихомиров Б. Н. Задачи и принципы комментирования библейских  
 интертекстов Достоевского // Евангелие Достоевского: [Личный  
 экземпляр Нового Завета 1823 года издания, подаренный  
 Ф. М. Достоевскому в Тобольске в январе 1850 года]: [в 3 т.]. —  
 Тобольск:   
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

87.  
» за 1873 г. (21: 235), «Дневнике  
 писателя» за 1877 г. (25: 68).  
 [12]  Появление сцены чтения Нового Завета в романе вызвало различные  
 толкования. Г. Ф. Коган согласилась с предположением Дж. Гибиана (см.:  
 [Гибиан: 236]) о том, что  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

88.  
Фридлендер: 137—172], [Карякин: 124—129], [Амелин, Пильщиков: 276—277],  
 [Тихомиров, 1996: 251—269].  
 [13]  [Личный экземпляр Нового Завета 1823 года издания, подаренный  
 Ф. М. Достоевскому в Тобольске в январе 1850 года]: [в 3 т.]. Тобольск:  
 Общественный благотворительный фонд  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

89.  
Достоевскому в Тобольске в январе 1850 года]: [в 3 т.]. Тобольск:  
 Общественный благотворительный фонд «Возрождение Тобольска», 2017. Т. 1:  
 Новый Завет. Факсимиле издания 1823 года. Описание маргиналий и  
 владельческих помет. Сибирская тетрадь. Факсимиле. С. 58 [Электронный  
 ресурс]. URL: http://deniskmc.  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2

90.  
 правду. Именно поэтому  
 Раскольникова тянетк Соне.  
 К тому времени, как Раскольников появился в ее жизни, Соня глубоко  
 усвоила Новый Завет, приобрела христоподобные черты. Она ― “падшая  
 женщина”, но благодаря тому, что считает себя грешницей, она сохранила  
 чистую совесть. Именно ее чистая  
 Д. О. Томпсон. Проблемы совести в «Преступлении и наказании». 1998№5

91.  
жизни. Узнает это он в теснейшей связи с  
 очередным появлением Лизаветы в тексте. Тот факт, что Лизавета дала Соне  
 Новый Завет и они вместе его читали, поражает Раскольникова: “Нервы его  
 раздражались все более и более. <…> ― Ты с Лизаветой дружна была?”   
 Д. О. Томпсон. Проблемы совести в «Преступлении и наказании». 1998№5

92.  
ней он был… в ту минуту?” (6,  
 403).  
 В самом конце романа, когда Раскольников берет в руки Новый Завет Сони,  
 который она по его просьбе принесла, рассказчик напоминает читателю о  
 том, что “эта книга… была та самая, из   
 Д. О. Томпсон. Проблемы совести в «Преступлении и наказании». 1998№5

93.  
это, в свою очередь, станет возможным тогда, когда  
 Раскольников откроет Евангелие, когда он откроет душу Христу. Еще не  
 раскрыв Новый Завет, Раскольников спрашивает себя ― и это его последние  
 слова в романе: “Разве могут ее убеждения не быть теперь и моими  
 убеждениями  
 Д. О. Томпсон. Проблемы совести в «Преступлении и наказании». 1998№5

94.  
В своих полемических суждениях критик будто не сознает,  
 что церковность требует не только исполнения обрядов, но следования во  
 всей полноте заветам Христа, что это особое состояние духовного  
 бытия может проявляться не только в “молитвах”, “молебнах святым  
 угодникам”, “церковных богослужениях”, почитании “икон  
 В. Н. Захаров. Ответ по существу. 2005№7

95.  
 менее имеют древнюю и богатую литературу.  
 Два народа, евреи и греки, дали христианскому миру Священное Писание ‒  
 Ветхий и Новый Завет. И не случайно первой книгой многих народов,  
 принявших христианство, в том числе и славян, стало Евангелие.  
 У многих народов   
 В. Н. Захаров. Русская литература и христианство. 1994№3

96.  
и в первую очередь, Евангелие,  
 Апостол, Псалтырь. Уже изначально в "евангельский текст" вошли и  
 новозаветные, и ветхозаветные произведения. Из Ветхого Завета  
 христианство восприняло любовь к единому Богу-Творцу и сделало своим  
 жанром псалмы, усвоило библейскую премудрость и ввело в круг  
 обязательного  
 В. Н. Захаров. Русская литература и христианство. 1994№3

97.  
  
 столичный и провинциальный мир России Достоевского.  
 []Когда все сходится вместе, сбывается «вечное Евангелие». В личном  
 экземпляре Достоевского «Нового Завета» 1823 года издания, подаренного  
 ему и другим петрашевцам в январе 1850-го года в Тобольске женами  
 декабристов, слова «в чное  
 В. Н. Захаров. «Вечное Евангелие» в художественных хронотопах русской словесности. 2011№9

98.  
 его была… Без радости жить нельзя, говорит Митя… (14, 326)  
 Алеша вспоминает, что проповедь радости была одним из важнейших заветов  
 старца Зосимы. Общепринято, что радость стала лейтмотивом этой главы:  
 “Она является лейтмотивом данной сцены, этой Книги, и, возможно, всего

И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

99.  
  
 Карамазовыми”. Проповедь была переведена на русский язык и напечатана  
 целиком в двенадцатом номере “Гражданина” и начиналась цитатой из  
 Ветхого Завета (Книга Бытия. 43:9) — “Я отвѣчаю за него; требуй его изъ  
 моихъ рукъ. Если я не приведу его къ тебѣ  
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

100.  
 (43:9), и  
 у Достоевского (в Книге Бытия: “останусь виновным перед тобою”, в  
 романе: “виноват”). Английское слово blameв Ветхом Завете  
 (letmebeartheblamevorever) в переводном тексте романа  
 передаетсякакresponsible (ответственен). Таким образом, связь между  
 романом и Книгой Бытия становится менее явной. В  
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

101.  
произносит умирающий брат Зосимы, Маркел; далее они становятся  
 символом веры Зосимы и позже Алеши. Последний, в свою очередь, передает  
 этот завет школьникам. Таким образом, история Иосифа и его братьев  
 служит отправным пунктом для ряда тем, которые получают развитие в  
 романе. Как  
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

102.  
, прозвучавшие в  
 истории Иосифа, как ее рассказал Зосима, находят свое отражение во всем  
 дальнейшем ходе повествования”¹⁷.  
 В Ветхом Завете эти слова произносит Иуда (Послание к Евреям. 7:14),  
 тот, от племени которого будет рожден Спаситель. “Ибо известно, что

И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

103.  
Иуды, выйдет великое чаяние мира, Примиритель и  
 Спаситель его!” (14, 262). Данное пророчество не вошло в английскую  
 версию Ветхого Завета, хотя на него и имеется ссылка в Новом Завете.  
 Очевидно, Достоевский взял его из русской Библии, в которой сказано: “  
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5

104.  
(14, 262). Данное пророчество не вошло в английскую  
 версию Ветхого Завета, хотя на него и имеется ссылка в Новом Завете.  
 Очевидно, Достоевский взял его из русской Библии, в которой сказано: “Не  
 отойдет скипетр от Иуды и законодатель от чресл   
 И. Зограб. Об одном интертексте в «Братьях Карамазовых». 1998№5